



C O N T A I N E R L I T E 2 . 0

CONTAINER LITE 2.0

MANUEL D'UTILISATION

Bravo, vous venez d'acquérir un Container Lite ! Nous sommes convaincus que ce container de secours sera le partenaire idéal pour vos futurs vols.

NEO fabrique des produits textiles outdoor, et dans ce secteur, fait partie des rares exceptions : nous concevons nos produits en Haute-Savoie et fabriquons 100% de nos sellettes, voiles et accessoires en France dans nos propres ateliers. Le confort, le bien-être et la sérénité de travail de nos employés sont les fondements de notre entreprise.

Cette vision éthique de l'entreprise ne s'accorde pas à la consommation de masse qu'implique la production délocalisée. Pour baisser les coûts unitaires, les sous-traitants lointains demandent à produire en quantité, plus que la demande ne le nécessite. En produisant localement par nos propres moyens, nous refusons de surproduire sous la contrainte des gammes annualisées d'une production délocalisée, qui en plus, nécessite un transport polluant.

NEO adapte donc sa production aux besoins des clients et leurs propose des produits haut de gamme, innovants et technologiquement pointus. C'est pourquoi, pour réussir ce challenge, NEO a fait le choix de produire 100% français.

La conception de ce produit comme tous les produits NEO, est réalisé avec la conscience sur le choix de matériaux préservant l'environnement, principalement sur la localisation des fournisseurs pour minimiser le transport ; ces choix sont faits sans aucun compromis sur la sécurité et la qualité technique des matériaux qui restent nos premières priorités.

La 2ème préoccupation écologique, est portée sur l'exploitation des matériaux en minimisant un maximum les chutes.

Ce manuel d'utilisation vous apportera les informations nécessaires à la compréhension du fonctionnement de votre container de secours. Vous y trouverez le mode d'emploi, des informations relatives à la sécurité et des conseils de maintenance et d'entretien. Ce manuel et les dernières informations à jour sont disponibles sur www.neoatelier.fr.

Pour toute question ou en cas de problème, n'hésitez pas à vous adresser à votre revendeur ou à nous contacter.
Bon vol avec le Container Lite.

Merci de voler NEO !

FR Version française 3

EN English version 14

DE Deutsche Fassung 25

ES Versión española 36

CONTACT

Conception & Manufacture

NEO SAS

ZA des Vernays
74210 Doussard - France
tel. +33 (0)4 50 51 90 69
neo@neoatelier.fr

Laboratoires de certification

Air Turquoise SA

Route du Pré-au-comte 8
1844 Villeneuve - Suisse
tel. +41 (0)21 965 65 65
info@para-test.com



TABLE DES MATIÈRES

Caractéristiques	5
Taille du container	6
Information sécurité	7
Installation du parachute de secours	8
Installation des drisses de secours	8
Connexion des drisses de secours	9
Installation de la poignée	9
Mise en place du secours	9
Fermeture du container	10
Installation du container de secours	11
Extraction du secours	11
Accessoires	12
Poche porte instrument	12
Entretien et maintenance	13
Stockage	13
Entretien	13
Réparation	13
Recyclage	13

CARACTÉRISTIQUES

Nom :	Container Lite 2.0
Type :	Container ultra-léger
Géométrie :	Fermeture à double zip et poignée centrale
Concept :	Container de secours pour montage en ventrale
Certification :	EN1651
Taille :	XS – S – M – L – XL
Poids :	65 g (M) (+/- 10% de tolérance de production)
Options :	Drisses secours 125 cm, Maillon rapide Péguet ovale
Accessoires :	Poche porte instrument
Matériaux :	Ripstop Dyneema, Hypalon, drisse Dyneema
Fabrication :	France



TAILLE DU CONTAINER

Le Container Lite 2.0 existe en 5 tailles de XS à XL. Il est très important de vérifier la compatibilité du parachute de secours avec le container. Le tableau ci dessous recense les parachutes de secours compatible avec le container (cette liste peut évoluer, consulter le site internet).

XL	L	M	S	XS	TAILLE	VOLUME (L)
4,3	3,9	3,4	3	2,9		
				✓	SKYWALK	TAPA XALPS 90
				✓		TAPA XALPS 105
		✓				TAPA XALPS 125
			✓			PEPPER CROSS 90
		✓				PEPPER CROSS 110
	✓					PEPPER CROSS 135
				✓	GIN	YETI UL S
		✓				YETI UL M
	✓					YETI UL L
✓						YETI #27
			✓		ADVANCE COMPANION	SQR LIGHT 80
		✓				SQR LIGHT 100
	✓					SQR LIGHT 120
	✓					SQR 100
✓						SQR 120
			✓		SUPAIR	FLUID LIGHT S
	✓					FLUID LIGHT M
✓						FLUID LIGHT L
		✓				SHINE S
	✓					SHINE M
✓						SHINE L
✓					NER-VURES	PLUM #M
✓						PLUM #L
✓					SKY	SKYSYSTEM 90
✓						SKYSYSTEM 110

INFORMATION SÉCURITÉ

Si vous utilisez notre équipement, vous devez être un pilote de parapente, speedriding ou speedflying breveté, assuré et vous acceptez tous les risques inhérents à l'activité incluant les dommages corporels ou le décès. Seul l'utilisateur est à même de juger des conditions météo, du vent, des aires de pratiques, de son équipement et de la sécurité avant de pratiquer. Votre matériel requiert une attention constante dans son utilisation et son entretien. Une mauvaise utilisation du matériel NEO peut augmenter ces risques.

En aucun cas, ni NEO SAS, ni le vendeur de cet équipement ne pourront être mis en cause pour des dommages personnels ou à un tiers, survenus à la suite d'un accident quelles qu'en soient les circonstances. L'utilisateur de ce produit reste donc entièrement responsable de l'utilisation qu'il en fait. La moindre modification sur cette sellette la rendra non conforme à son domaine de certification et annulera par conséquent son homologation. Ce produit NEO est conçu exclusivement pour la pratique du parapente en solo.

Si des éléments relatifs à votre matériel ou votre pratique restent incompris, n'hésitez pas à contacter votre revendeur ou importateur NEO dans votre pays.

Chaque pays a ses propres règles et lois en matière de vol libre. Il est de votre responsabilité de les connaître et de vous y conformer.



INSTALLATION DU PARACHUTE DE SECOURS

Les photos qui suivent montrent l'installation du parachute de secours dans le container.



INSTALLATION DES DRISSES DE SECOURS

Avant l'installation du parachute de secours dans le container, il est nécessaire d'installer les drisses secours. Il suffit pour cela de passer l'élastique qui se trouve dans les tunnels de protection dans la boucle principale de la drisse secours des deux cotés. Ces élastiques permettent une attache souple du Container et de ne pas prendre la charge à la place de la ventrale.

Les photos ci dessous illustrent la technique.



CONNEXION DES DRISSES DE SECOURS

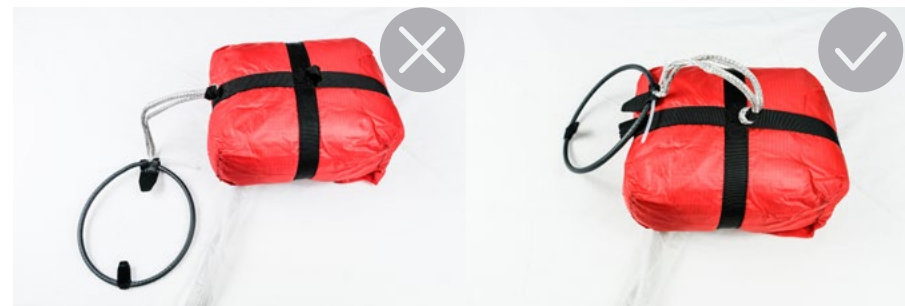
Le parachute de secours doit être relié aux drisses soit en connexion directe si l'élévateur du secours le permet, soit avec un maillon rapide de 6 mm ovale inox Péguet avec un maillon rapide cover.

Dans le cas d'un connexion directe, vérifier que le noeud soit bien à plat.



INSTALLATION DE LA POIGNÉE

La poignée doit être attachée au point centrale du pod de secours, pour respecter la longueur de la drisse au moment de l'ouverture.



MISE EN PLACE DU SECOURS

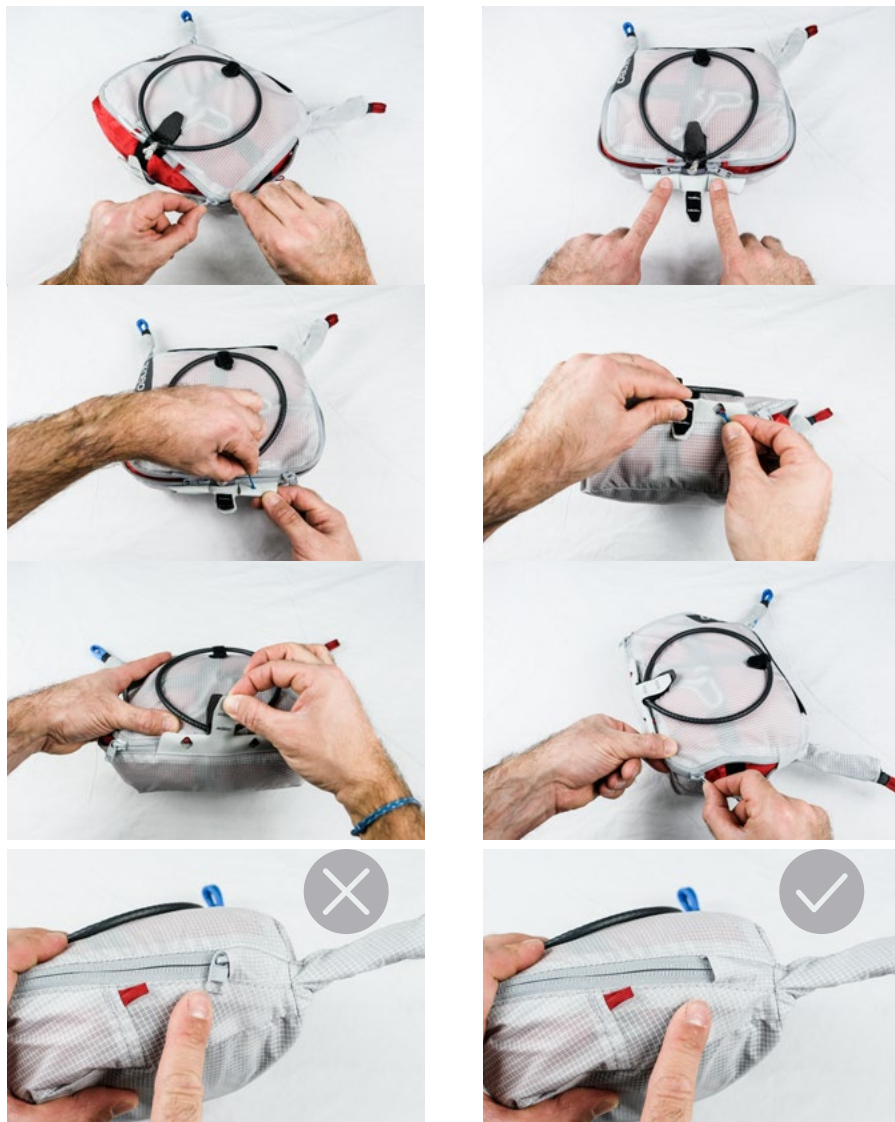
Le secours doit être installer avec les drisses sur le fond du container. La poignée étant placée sur le haut.



FERMETURE DU CONTAINER

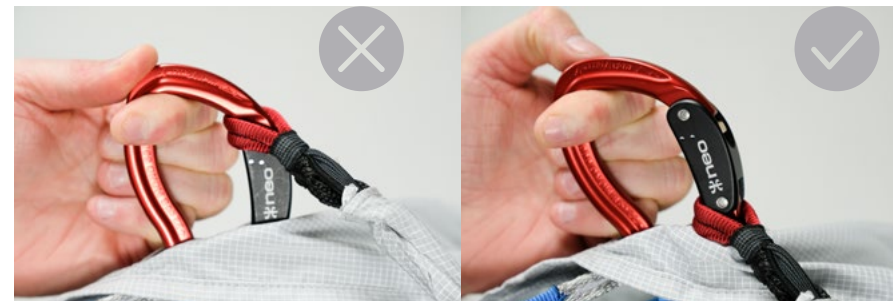
Commencer par remonter les curseurs de zip au niveau des loops de fermeture. Ensuite installer les 2 joncs de la poignée dans les loops à l'aide d'une petite drisse et fermer le velcro par dessus la poignée. Fermer les 2 zips jusqu'au début. Les photos qui suivent montrent les différentes étapes à effectuer. Retirer la drisse ayant servi pour le montage.

En cas de doute sur l'installation du parachute de secours, contacter le revendeur.



INSTALLATION DU CONTAINER DE SECOURS

Une fois la sellette et le cocon correctement fermée, il faut installer le parachute de secours sur les mousquetons principaux. Pour cela, passer la drisse de secours dans les mousquetons en respectant le code couleur. Penser à descendre la boucle en dessous du doigt d'ouverture.



Si vous utilisez le container sur le StayUp 2.0 : pour éviter tout mouvement du container, passer le toggle de l'anti-oubli rouge de la sellette dans le petit loop rouge sur le côté gauche du container.



EXTRACTION DU SECOURS

Pour extraire le secours en cas d'incident de vol, il faut tirer la poignée de secours vers le côté droit ou gauche. Un test d'extraction en portique permet de mieux appréhender le mouvement.



ACCESSOIRES

POCHE PORTE INSTRUMENT

La poche porte instrument est disponible comme accessoire. La plaque velcro permet d'installer et sécuriser les instruments. Au décollage, il suffit de poser le porte instrument sur le container ventrale et passer la sangle autour du cou. Un trou dans la poche permet de passer les cables de chargeur.



ENTRETIEN ET MAINTENANCE

STOCKAGE

Le container peut être très altéré en cas de trop forte exposition à une température supérieur à 70°C (158°F). Les véhicules ou des sacs sombres peuvent excéder ces températures pendant les journées très chaudes.

Le container ne doit pas être inutilement exposée au rayonnement UV, à la chaleur et à l'humidité.

ENTRETIEN

Le container peut être lavé en machine à 30° maximum. Ne pas faire de lavage régulier. Ce lavage ne doit pas excéder un lavage annuel.

Effectuer une révision régulière du container.

Vérifier régulièrement les coutures, sangles et éléments de liaison.

RÉPARATION

Les réparations doivent être effectuées par l'atelier NEO ou un atelier de réparation agréé.

RECYCLAGE

Quand le produit est réformé ou que le pilote le considère comme trop usé, séparer les parties métalliques des parties textiles et l'emmener dans une structure spécialisée dans l'incinération.



CONTAINER LITE 2.0

USER MANUAL

Congratulations, you just purchased a Container Lite! We are sure this rescue container will be the ideal partner for your future flights.

NEO manufactures outdoor textile products, and it is one of the rare exceptions because our products are designed in Haute Savoie and all our harnesses, gliders, and accessories are manufactured in our own workshops in France.

The comfort, well-being, and serenity of our employees are the foundations of our company.

This ethical vision of our company does not agree with the mass consumption that would require producing using cheap labor. In order to lower costs, subcontractors abroad require producing in large quantities, more than the demand needed. By producing locally using our own means, we refuse to overproduce under the restrictions of yearly ranges of cheap labor abroad that, in addition, require a polluting means of transportation.

Therefore, NEO adapts its production to the needs of clients and offers high-quality products that are innovative and with the latest technology. That is why, NEO chose to manufacture in France in order to meet this challenge.

Like all NEO products, the design was done choosing eco-friendly materials, mainly in terms of choice and the location of suppliers to minimize transport. These choices were made without compromising safety or the technical quality of materials, which will always be our top priorities.

Our 2nd ecological concern is the use of materials and we make our best to minimize waste.

This user manual will provide the information you need to understand how your container works. In it, you will find instructions on how to use it, safety related information, and advice for maintenance and care. This manual, as well as the latest updated information, are available at www.neoatelier.fr.

For further questions or if you have any problems, do not hesitate to contact your reseller or us directly.

We wish you good flights with the Container Lite.

Thank you for flying NEO!

Features	16
Container size	17
Safety information	18
Rescue installation	19
Installing the rescue bridles	19
Connecting the rescue bridle	20
Installing the handle	20
Placing the handle	20
Closing the container	21
Installing the rescue container	22
Rescue deployment	22
Accessories	23
Instrument panel pocket	23
Maintenance	24
Storage	24
Maintenance	24
Repairs	24
Recycling	24



FEATURES

- Name : **Container Lite 2.0**
- Type: **Ultralight rescue container**
- Geometry: **Double-zip closure and central handle**
- Concept: **Rescue container for ventral mounting**
- Certification: **EN1651**
- Sizes: **XS – S – M – L – XL**
- Weight: **65 g (M)** (+/- 10% production tolerance)
- Options: **125 cm rescue bridle, oval Maillon Rapide Péguet**
- Accessories: **Instrument panel pocket**
- Materials: **Ripstop Dyneema, Hypalon, Dyneema bridle**
- Manufacturing: **France**

CONTAINER SIZE

The rescue container for the Container Lite 2.0 comes in 5 sizes, from S to XL. It is very important to check the compatibility of the rescue with the container. The table below shows the rescues compatible with the container (this list is subject to change, so check the website).

XL	L	M	S	XS	SIZE	
4,3	3,9	3,4	3	2,9	VOLUME (L)	
				✓	TAPA XALPS 90	SKYWALK
				✓	TAPA XALPS 105	
		✓			TAPA XALPS 125	
			✓		PEPPER CROSS 90	
		✓			PEPPER CROSS 110	
	✓				PEPPER CROSS 135	GIN
			✓		YETI UL S	
		✓			YETI UL M	
	✓				YETI UL L	
✓					YETI #27	
			✓		SQR LIGHT 80	ADVANCE COMPANION
		✓			SQR LIGHT 100	
	✓				SQR LIGHT 120	
	✓				SQR 100	
✓					SQR 120	
			✓		FLUID LIGHT S	SUPAIR
	✓				FLUID LIGHT M	
✓					FLUID LIGHT L	
		✓			SHINE S	
	✓				SHINE M	
✓					SHINE L	NER-VURES
✓					PLUM #M	
✓					PLUM #L	
✓					SKYSYSTEM 90	SKY
✓					SKYSYSTEM 110	



SAFETY INFORMATION

If you use our gear, you must be a certified paragliding, speedriding, or speedflying pilot, with insurance, and you must accept the risks involved in the activity, including injury or death. Only the pilot can assess weather conditions, the wind, the area, its gear, and safety before flying. Your gear requires constant attention while used, as well as maintenance. The misuse of NEO gear could increase these risks.

Under any circumstances, NEO SAS or the reseller of this gear can be held responsible in case of injury to themselves or damage to third parties due to an accident, regardless of the situation. Therefore, the user of this product is fully responsible for its use. Any changes to this harness will make it non-complying and therefore invalidate its certification. This NEO product is designed exclusively for solo paragliding.

In case of not understanding your gear or the sport in full, please contact the NEO reseller or importer in your country.

Each country has its own rules and regulations for free flight. It is your responsibility to know and comply with them.

RESCUE INSTALLATION

The container includes pre-installed rescue bridles. The photos below show the rescue inside the container.



INSTALLING THE RESCUE BRIDLES

Before installing the rescue parachute in the container, it is necessary to install the rescue halyards. To do this, simply pass the elastic band found in the protection tunnels through the main loop of the rescue halyard on both sides. These elastic loops allow the container to be attached in a flexible manner, so as not to take the load instead of the front belt.

The photos below illustrate the technique.



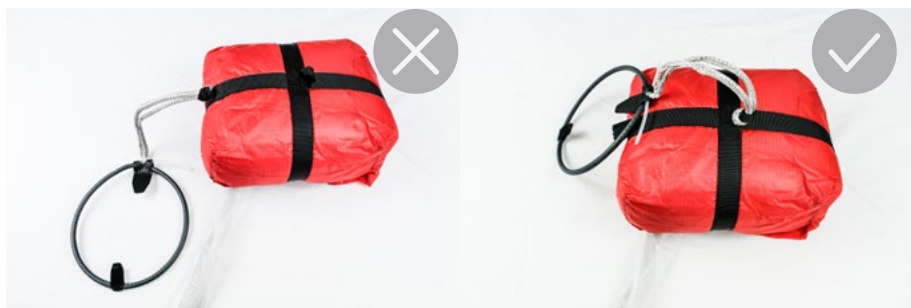
CONNECTING THE RESCUE BRIDLE

The rescue must be connected to the bridles either directly, if the rescue's own bridle allows it, or with a 6 mm oval inox Péguet Maillon Rapide with a maillon sleeve. When connecting it directly, check the knot is flat.



INSTALLING THE HANDLE

The handle must be installed in the central attachment of the pod, to respect the bridle length during deployment.



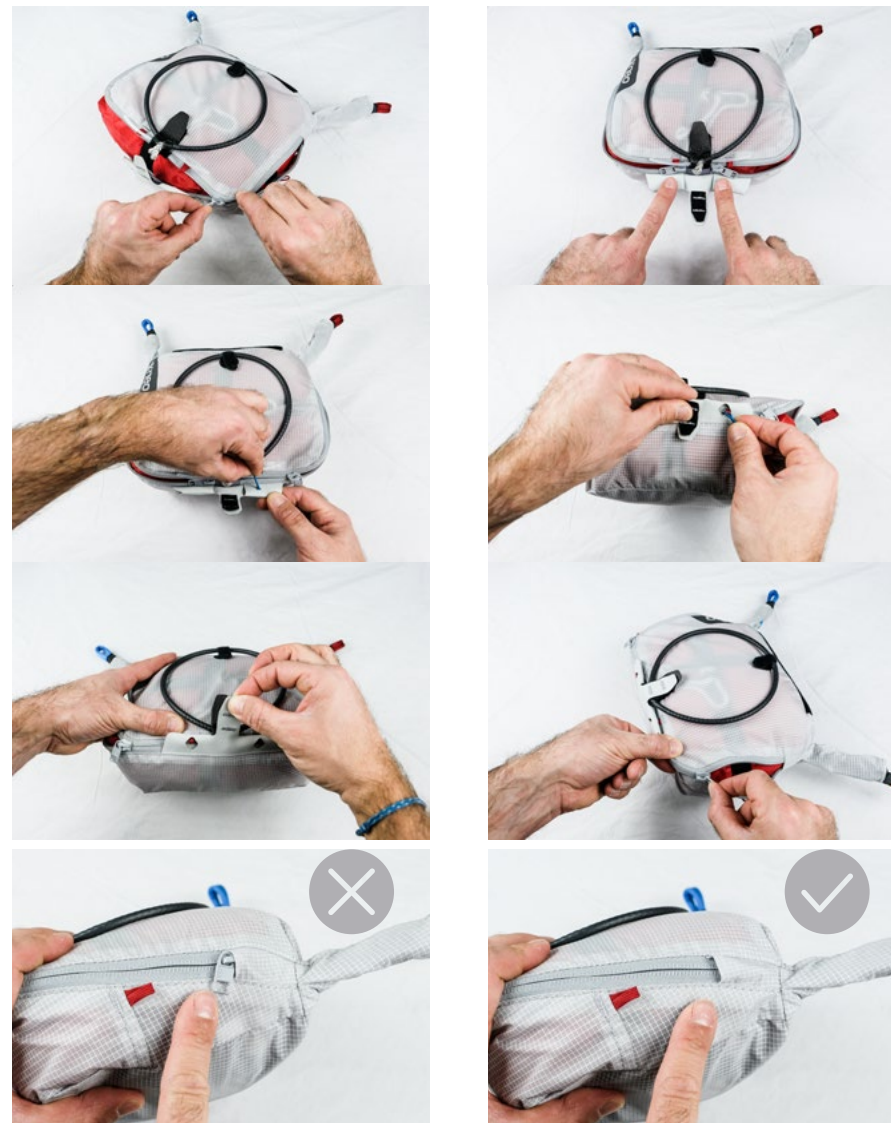
PLACING THE HANDLE

The rescue must be installed with the bridles placed at the bottom of the container and the handle on top.



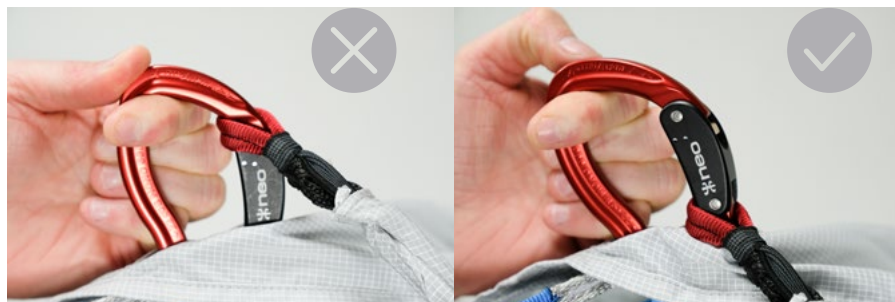
CLOSING THE CONTAINER

Start by placing the slider at the closing loops. Then, insert the 2 wires of the handle in the loops using a short cord and close the velcro over the handle. Remove the cord. Close the 2 zippers until the end. The photos below show the various steps to follow. In case of doubt on the rescue installation, contact your reseller.



INSTALLING THE RESCUE CONTAINER

Once the harness and the pod are closed correctly, you must attach the rescue to the main carabiners. To do so, pass the rescue bridle through the carabiners respecting the color coding. Remember to place the loop below the carabiner gate.



If you are using the container with the StayUp 2.0: to prevent the container from twisting, route the harness' red safety toggle through the small red loop on the left side of the container.



RESCUE DEPLOYMENT

To deploy the rescue in case of an incident in flight, you must pull the rescue handle to the side. A deployment test on a simulator will let you learn the movement better.

ACCESSORIES

INSTRUMENT PANEL POCKET

The Instrument panel pocket can be used as an accessories. The velcro patch lets you install and secure your instruments in place. On take off, just place the cockpit on the container and pass the strap around your neck. A hole in the cockpit lets you route the power cables.



MAINTENANCE

STORAGE

The container could change considerably if exposed to temperatures higher than 70°C (158°F). Inside of dark-colored vehicles or rucksacks, this temperature could be exceeded during hot days.

The container should not be unnecessarily exposed to UV rays, heat, and humidity.

MAINTENANCE

The container can be washed in a washing machine at 30°C maximum. Do not wash regularly. Washing should not be done more than once a year.

Check the container regularly.

Check the seams, webbing, and links regularly.

It is important to regularly check the rescue system, in the same interval as the harness. Check your rescue model user's guide to know more about inspection.

REPAIRS

Repairs must be carried out at NEO's workshop or at an authorized repair workshop.

RECYCLING

Once the product is no longer fit for use, or if the pilot thinks it is worn out, remove any metal parts and take it to a specialized incineration facility.

CONTAINER LITE 2.0 BETRIEBSHANDBUCH

Wir gratulieren Dir zum Kauf deines neuen Container Lites! Wir sind überzeugt, dass dieser Frontcontainer dein idealer Partner für zukünftige Flüge sein wird.

Wir von NEO stellen nicht nur Gleitschirm- und Outdoor-Produkte her, sondern beziehen dabei auch eine einzigartige Stellung am Markt. Denn alle unsere Produkte werden bei uns in den französischen Alpen in der Haute-Savoie entwickelt. Sämtliche Gurtzeuge, Gleitschirme sowie das komplette Zubehör werden dort in unserem hauseigenen Atelier in Frankreich produziert.

Wir legen großen Wert auf das Wohlergehen unserer Mitarbeiter und die Basis von NEO liegt in einem gesunden Miteinander in einem modernen mittelständigen Unternehmen, das sich zum Ziel gesetzt hat, bessere Produkte unter nachhaltigen Voraussetzungen zu produzieren.

Unser ethischer Standpunkt verträgt sich nicht mit Massenproduktionen, die sich billiger Arbeitskräfte bedienen. Oftmals werden wegen geringer Kosten im Ausland hohe Stückzahlen produziert, die gar keine Abnehmer finden. Wir stellen uns mit einer regionalen und bedarfsorientierten Produktion klar gegen Überproduktion auf Kosten ausgebeuteter Arbeiter und schützen durch kurze Transportwege nebenbei auch noch die Umwelt.

Wir können uns bei NEO ganz der Nachfrage anpassen und dabei hochqualitative Produkte auf dem neuesten Stand der Technik anfertigen. In Frankreich zu produzieren ist eine Herausforderung, aber eine, der wir uns sehr gerne stellen.

NEO achtet bei der Entwicklung dieses Produktes - wie auch bei allen anderen NEO-Produkten - auf die Auswahl umweltfreundlicher Materialien. Wir minimieren Transportketten, indem wir bei der Auswahl unserer Zulieferer besonders auch deren Standorte im Blick haben.

Unsere Entscheidungen werden ohne Kompromisse hinsichtlich Sicherheit und technischer Qualität der Materialien getroffen, denn das ist und bleibt unsere oberste Priorität.

Wir versuchen zudem aus ökologischen Gründen, den Zuschnitt und Materialverbrauch bestmöglich zu optimieren, um wenig Abfall zu produzieren.

Dieses Betriebshandbuch wird dich mit allen nötigen Informationen versorgen, um zu verstehen, wie dein Produkt funktioniert. Es enthält Anleitungen zur Benutzung, Sicherheitshinweise und Ratschläge zum Thema Wartung und Pflege. Das Handbuch sowie aktualisierte Infos sind auch online unter www.neoatelier.fr zu finden.

Falls Fragen auftauchen oder du irgendwo Probleme hast, zögere bitte nicht und kontaktiere deinen NEO-Händler oder uns direkt. Wir wünschen dir gute und unvergessliche Flüge mit deinem Container Lite.

Danke, dass du mit NEO fliegst!



Eigenschaften	27
Containergroße	28
Sicherheitshinweise	29
Rettereinbau	30
Montage der rettungsverbindungsleine (V-leine)	30
Verbindung der V-Leinen	31
Anbringen des Rettergriffs	31
Einbau der Rettungsgerätes	31
Schließen des Containers	32
Anbringung des Frontcontainers	33
Werfen des Notschirms	33
Zubehör	34
Tasche mit Instrumentenhalterung	34
Wartung und pflege	35
Lagerung	35
Pflege	35
Reparatur	35
Wiederverwertung	35

EIGENSCHAFTEN

Name:	Container Lite 2.0
Typ:	Frontretter für Bergsteigergurte
Geometrie:	Zentraler Griff mit beidseitigem Reißverschluss
Konzept:	Separater Rettungscontaine für Frontmontage
Zertifizierung:	EN1651
Größen:	XS - S - M - L - XL
Gewicht:	65 g (M) (+/- 10% Produktionstoleranz)
Zubehör:	Separate V-Leine //125, ovale Péguet Maillon-Rapide
Accessoires:	Instrument panel pocket
Hauptmaterialien:	Dyneema-Ripstop, Hypalon, Dyneema-Leine
Herstellung:	Frankreich



CONTAINERGRÖSSE

Um einer großen Anzahl von leichten Rettungen gerecht zu werden, gibt es den Container in fünf Größen von XS bis XL. Dieser ist mit allen Größen des Stay Up 2.0 kompatibel. Es ist sehr wichtig, die Kompatibilität des Rettungsschirms mit dem Container zu testen (K-Prüfung). Die unten stehende Tabelle zeigt beispielhaft, welche Rettungsschirme mit dem Container kompatibel sind.

XL	L	M	S	XS	GRÖSSE	
4,3	3,9	3,4	3	2,9	VOLUMEN (L)	
				✓	TAPA XALPS 90	SKYWALK
				✓	TAPA XALPS 105	
		✓			TAPA XALPS 125	
			✓		PEPPER CROSS 90	
		✓			PEPPER CROSS 110	
	✓				PEPPER CROSS 135	
				✓	YETI UL S	GIN
		✓			YETI UL M	
	✓				YETI UL L	
✓					YETI #27	
			✓		SQR LIGHT 80	ADVANCE COMPANION
		✓			SQR LIGHT 100	
	✓				SQR LIGHT 120	
	✓				SQR 100	
✓					SQR 120	
			✓		FLUID LIGHT S	SUPAIR
	✓				FLUID LIGHT M	
✓					FLUID LIGHT L	
		✓			SHINE S	
	✓				SHINE M	
✓					SHINE L	
✓					PLUM #M	NER-VURES
✓					PLUM #L	
✓					SKYSYSTEM 90	SKY
✓					SKYSYSTEM 110	

SICHERHEITSHINWEISE

Ausschließlich ausgebildete und versicherte Gleitschirm-, Speedriding- oder Speedflying-Piloten dürfen diese Ausrüstung verwenden. Jeder Nutzer muss sich über die Risiken, die dieser Sport mit sich bringen kann – darunter Verletzungen oder Tod – im Klaren sein. Nur der Pilot selbst kann und muss vor dem Abflug das Wetter, den Wind, die Umgebung, seine Ausrüstung und Sicherheit richtig ein- und abschätzen. Die Ausrüstung muss regelmäßig überprüft und korrekt gehandhabt werden. Unsachgemäße Verwendung kann erhöhte Risiken nach sich ziehen.

Die Firma NEO SAS oder deren Händler haften nicht für Unfälle oder Schäden, ungeachtet der Umstände. Alleine der Nutzer trägt die Verantwortung, die aus dem Gebrauch resultiert. Jede Veränderung, die an diesem Container vorgenommen wird, führt zum Verlust der Zulassung. Dieses Produkt von NEO wurde ausschließlich für den Gleitschirmsport sowie für Speedriding und Speedflying entwickelt.

Falls es Unklarheiten im Bezug auf die Ausrüstung oder den Sport im Allgemeinen geben sollte, kontaktiere bitte deinen NEO-Händler.

Jedes Land verfügt über eigenständige Bestimmungen und gesetzliche Vorschriften zum Thema Flugsport. Es liegt in deiner Verantwortung, diese zu kennen und danach zu handeln.



RETTEREINBAU

Die Rettungs-Verbindungsleinen (V-Leinen) sind im Container vorinstalliert. Folgende Fotos zeigen die Installation des Rettungsschirms in den Frontcontainer.



MONTAGE DER RETTUNGSVERBINDUNGSLEINE (V-LEINE)

Es ist wichtig, sich beim Einbau mit dem Handbuch vertraut zu machen. Bevor der Rettungsschirm in den Container eingebaut wird, muss die V-Leine installiert werden. Dazu wird das Gummiband, das sich in den beiden Schutztunneln befindet, auf der jeweiligen Seite durch die Hauptschleufe der V-Leine gezogen. Diese Gummibänder ermöglichen eine flexible Befestigung des Container Lite und verhindern, dass der Bauchgurt unter Spannung gerät. Die Fotos unten veranschaulichen die Technik.



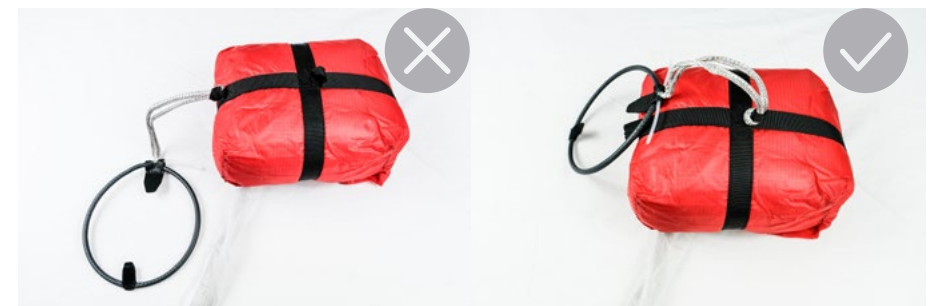
VERBINDUNG DER V-LEINEN

Der Notschirm muss mit den Leinen verbunden werden, entweder durch eine geschlaufte Verbindung, wenn der Tragegurt des Notschirms dies zulässt, oder mit einem 6 mm ovalen Péguet Maillon Rapide und einem Maillon-Rapide-Cover. Bei einer geschlauften Verbindung ist darauf zu achten, dass der Knoten flach gezogen ist.



ANBRINGEN DES RETTERGRIFFS

Der Griff muss an der mittig auf dem Container angebrachten Schlaufe befestigt werden, damit die maximale Länge der Leine beim Öffnen eingehalten wird.



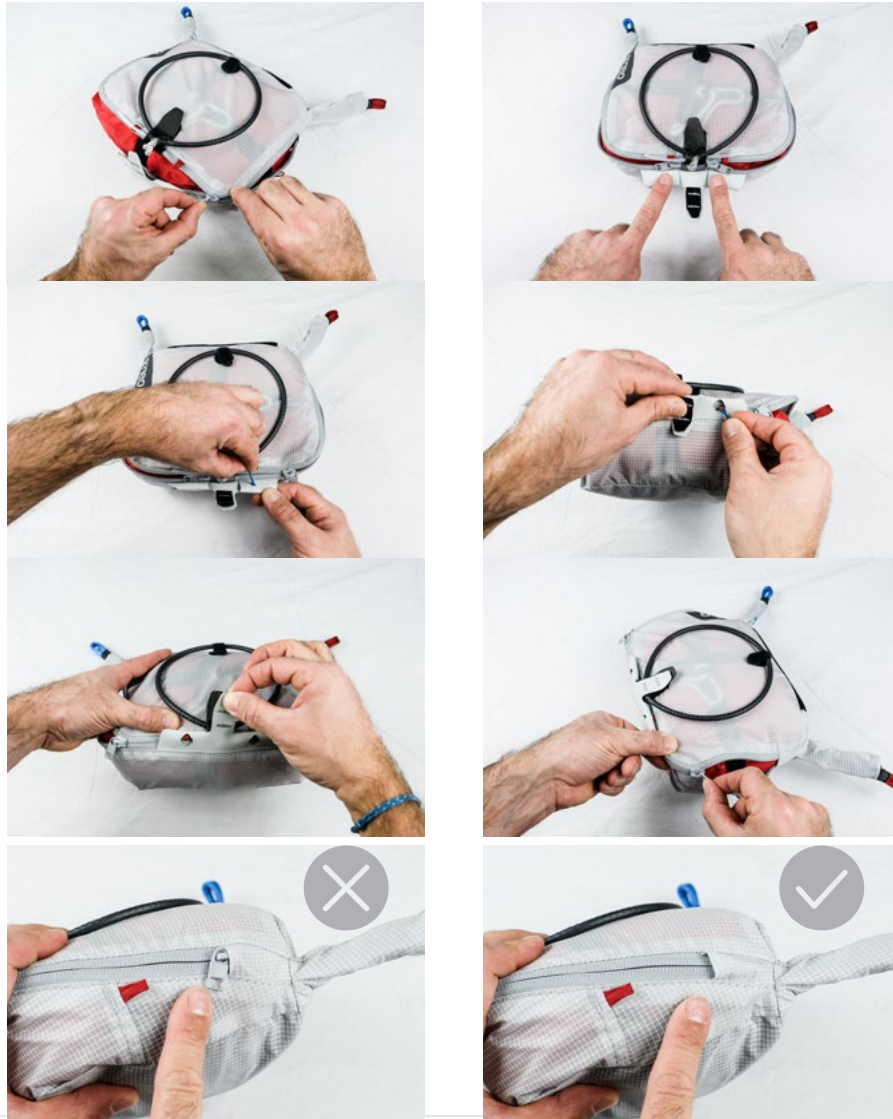
EINBAU DER RETTUNGSGERÄTES

Das Rettungsgerät muss mit den Leinen auf dem Grund des Containers installiert werden. Der Griff befindet sich oben.



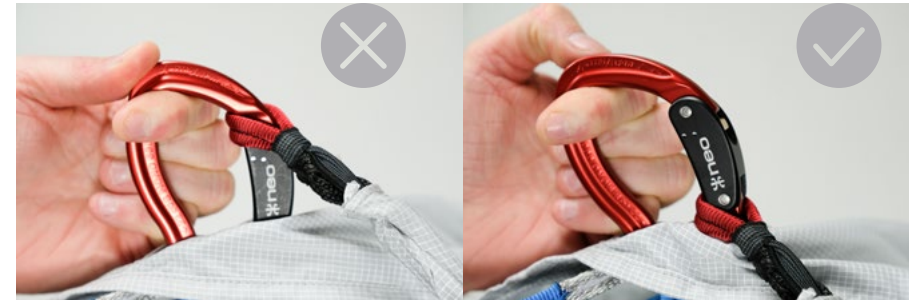
SCHLIESSEN DES CONTAINERS

Zuerst werden beide Reißverschlüsse mittig zum Rettergriff aufgezogen. Dann werden die 2 Plastiksplinte des Griffs mit Hilfe einer kleinen Leine durch die roten Loops gefädelt. Die Leine muss anschließend wieder entfernt werden. Die Splinte befinden sich jeweils innerhalb der Tunnel. Der Klettverschluss wird über dem Griff fixiert. Zum Schluss werden die beiden Reißverschlüsse ganz zum Ende zugezogen und in die Zippergarage geführt. Die folgenden Fotos verdeutlichen die einzelnen Schritte. Wenn du dir nicht sicher bist, wende dich an deinen NEO-Händler.



ANBRINGUNG DES FRONTCONTAINERS

Wenn das Gurtzeug richtig geschlossen ist, wird der Frontcontainer an den Hauptkarabinern installiert. Die Schlaufen der V-Leine, die aus dem Frontcontainer schauen, werden hierzu in die Karabiner eingehängt. Achte dabei auf die Farbcodierung. Anschließend werden die Schlaufen unterhalb des Schnappers nach unten geführt.



Sofern du ein Stay Up 2.0 fliegst: Um den Frontcontainer in seiner Position zu fixieren, wird der Alu-Knebel des Rausfallschutzes des Gurtzeugs durch den kleinen roten Loop auf der linken Seite des Containers geführt.



WERFEN DES NOTSCHIRMS

Um den Rettungsschirm bei einer Notfallsituation herauszuziehen, wird der Griff des Frontcontainers zur rechten oder linken Seite gezogen. Ein Test bei der K-Prüfung hilft, die Bewegung besser zu verstehen.

ZUBEHÖR

TASCHE MIT INSTRUMENTENHALTERUNG

Die Instrument panel pocket ist im Lieferumfang enthalten. Die Klettplatte ermöglicht das Anbringen und Sichern der Instrumente. Beim Start wird die Instrumententasche einfach auf den Frontcontainer gelegt und das Gummi um den Hals gelegt. Ein Loch in der Tasche ermöglicht das Durchführen von Ladekabeln.



WARTUNG UND PFLEGE

LAGERUNG

Der Frontcontainer kann stark beschädigt werden, wenn er hohen Temperaturen oberhalb von 70° C (158 °F) ausgesetzt wird.

An sehr heißen Tagen können diese Werte in Fahrzeugen oder dunklen Taschen überschritten werden.

Der Frontcontainer sollte nicht unnötig UV-Strahlung, Hitze und Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

PFLEGE

Der Frontcontainer kann bei maximal 30°C in der Waschmaschine gewaschen werden. Es sollte nicht regelmäßig gewaschen werden. Das Waschen sollte maximal einmal im Jahr erfolgen.

Eine Sichtprüfung sollte regelmäßig durchgeführt werden.

Überprüfe regelmäßig die Nähte, Gurte und Verbindungselemente.

REPARATUR

Reparaturen müssen von der NEO-Werkstatt oder einem qualifizierten Fachbetrieb durchgeführt werden.

WIEDERVERWERTUNG

Wenn das Produkt ausgemustert wird oder der Pilot es für zu abgenutzt hält, sollten die Metall- von den Textilteilen getrennt und beim Wertstoffhof entsorgt werden.



CONTAINER LITE 2.0

MANUAL DE USO

¡Felicidades, acabas de comprar una Container Lite! Estamos seguros que esta silla será la compañera ideal de tus futuros vuelos.

NEO fabrica productos textiles para actividades al aire libre y es una de las excepciones del sector por diseñar sus productos en Alta Saboya y fabricar la totalidad de sus arneses, alas y accesorios en Francia en sus propios talleres.

La comodidad, bienestar y tranquilidad laboral de nuestros empleados son las bases de nuestra empresa.

Esta visión ética de la empresa no va de la mano del consumo masivo que supone fabricar en el exterior. Para reducir los costos unitarios, los subcontratistas en países lejanos exigen producir en grandes cantidades, más de lo que requiere la demanda. Al producir localmente, con nuestros propios medios, rechazamos producir en exceso con la limitación de las series anuales de la producción deslocalizada que además, requiere medios de transporte contaminantes.

Por ello, NEO adapta su producción a las necesidades de los clientes y les ofrece productos de alta gama, innovadores y con tecnología de punta. Por esta razón, para lograr este reto NEO decidió fabricar la totalidad de sus productos en Francia.

La concepción de este producto, así como todos los productos NEO, se hizo de forma consciente a la hora de escoger materiales que contribuyan a la preservación del medio ambiente, principalmente en cuanto a las opciones y la ubicación de los proveedores para minimizar el transporte. Estas decisiones se tomaron sin sacrificar la seguridad ni la calidad técnica de los materiales, que siguen siendo nuestras prioridades.

La segunda preocupación ecológica es el aprovechamiento de los materiales para procurar minimizar los desechos lo máximo posible.

El presente manual contiene la información necesaria para entender el funcionamiento del contenedor. En él, se encuentran las instrucciones de uso, información con respecto a la seguridad, así como consejos de cuidado y mantenimiento. Este manual e información actualizada están disponibles en www.neoatelier.fr.

En caso de dudas o problemas, contactar al revendedor o a NEO directamente. Buenos vuelos con la Container Lite.

¡Gracias por volar NEO!

Características	38
Información de seguridad	39
Tamaños del contenedor	40
Instalación del paracaídas de emergencia	41
Instalación de las cintas del paracaídas	41
Conexión de las cintas del paracaídas	42
Instalación del asa	42
Colocación del paracaídas	42
Cierre del contenedor	43
Instalación del contenedor de paracaídas	44
Extracción del paracaídas	44
Accesorios	45
Portainstrumentos	45
Cuidado y mantenimiento	46
almacenamiento	46
Mantenimiento	46
Reparación	46
Reciclaje	46



CARACTERÍSTICAS

Nombre: **Container Lite 2.0**

Tipo: **Contenedor ultraligero**

Geometría : **Doble cierre de cremallera y asa central**

Concepto: **Contenedor de rescate para montaje ventral**

Certificación: **EN1651**

Talla: **XS - S - M - L - XL**

Peso: **65 g (M)** (+/- 10% tolerancia de producción)

Opciones: **Drizas de rescate 125 cm, eslabón rápido ovalado Péguet**

Accesorios: **Porta instrumentos**

Materiales: **Ripstop Dyneema, Hypalon, driza de Dyneema**

Fabricación: **Francia**

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Para usar nuestros equipos es necesario ser piloto de parapente, speedriding o speedflying con licencia y seguro, y aceptar todos los riesgos que conlleva la actividad, como lesiones o muerte. El piloto es el único que puede evaluar las condiciones meteorológicas, el viento, la zona de práctica, su equipo y la seguridad antes de la práctica de la actividad. El equipo requiere de atención constante durante su uso, así como mantenimiento. El uso inadecuado del equipo NEO puede incrementar dichos riesgos.

En ningún caso, ni NEO ni el vendedor del presente equipo serán responsables de daños a personas o a terceros debido a un accidente, sin importar las circunstancias. El usuario del producto es el único responsable del uso que le dé al mismo. Cualquier modificación realizada a la silla hará que no sea conforme y por tanto invalidará la homologación. El presente producto NEO fue diseñado únicamente para la práctica de parapente, speedriding y speedflying.

En caso de no entender algún elemento relacionado con el equipo o la actividad, debe contactar al revendedor o importador NEO del país correspondiente.

En cada país existen normas y leyes que regulan el vuelo libre. Es responsabilidad del piloto conocerlas y respetarlas.



TAMAÑOS DEL CONTENEDOR

El contenedor del paracaídas ventral de la Container Lite 2.0 viene en cinco tallas, de la XS a la XL. Es muy importante verificar la compatibilidad del paracaídas de emergencia con el contenedor. En la tabla a continuación se encuentran los paracaídas de emergencia compatibles con el contenedor. Esta lista está sujeta a cambios, consulte el sitio web.

XL	L	M	S	XS	TALLA	
4,3	3,9	3,4	3	2,9	VOLUMEN (L)	
				✓	TAPA XALPS 90	SKYWALK
				✓	TAPA XALPS 105	
		✓			TAPA XALPS 125	
			✓		PEPPER CROSS 90	
		✓			PEPPER CROSS 110	
	✓				PEPPER CROSS 135	GINI
			✓		YETI UL S	
		✓			YETI UL M	
	✓				YETI UL L	
✓					YETI #27	ADVANCE COMPANION
			✓		SQR LIGHT 80	
		✓			SQR LIGHT 100	
	✓				SQR LIGHT 120	
	✓				SQR 100	
✓					SQR 120	SUPAIR
			✓		FLUID LIGHT S	
	✓				FLUID LIGHT M	
✓					FLUID LIGHT L	
		✓			SHINE S	
	✓				SHINE M	NER-VURES
✓					SHINE L	
✓					PLUM #M	
✓					PLUM #L	
✓					SKYSYSTEM 90	
✓					SKYSYSTEM 110	SKY

INSTALACIÓN DEL PARACAÍDAS DE EMERGENCIA

En las fotos siguientes, se muestra la instalación del paracaídas de emergencia dentro del contenedor.



INSTALACIÓN DE LAS CINTAS DEL PARACAÍDAS

Antes de instalar el paracaídas de reserva en el contenedor, es necesario instalar las drizas de reserva. Para ello, basta con pasar el elástico de los túneles de protección por el bucle principal de la driza de rescate a ambos lados. Estos elásticos permiten fijar el contenedor de forma flexible y no soportan la carga en lugar de la cinta de pecho.

Las fotos de abajo ilustran la técnica.



CONEXIÓN DE LAS CINTAS DEL PARACAÍDAS

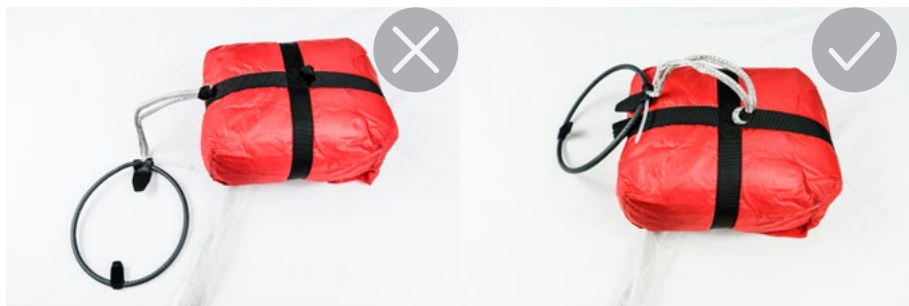
El paracaídas de emergencia debe conectarse a las cintas, ya sea de forma directa si la banda del paracaídas lo permite, o con un Maillon Rapide ovalado Peguet de 6 mm de acero inoxidable con una funda para el mismo.

En caso de conexión directa, verificar que el nudo esté bien plano.



INSTALACIÓN DEL ASA

El asa debe conectarse con el punto central del contenedor interno de paracaídas, para respetar el largo de la cinta al momento de la apertura.



COLOCACIÓN DEL PARACAÍDAS

El paracaídas debe instalarse con las cintas al fondo del contenedor. El asa debe colocarse hacia arriba.

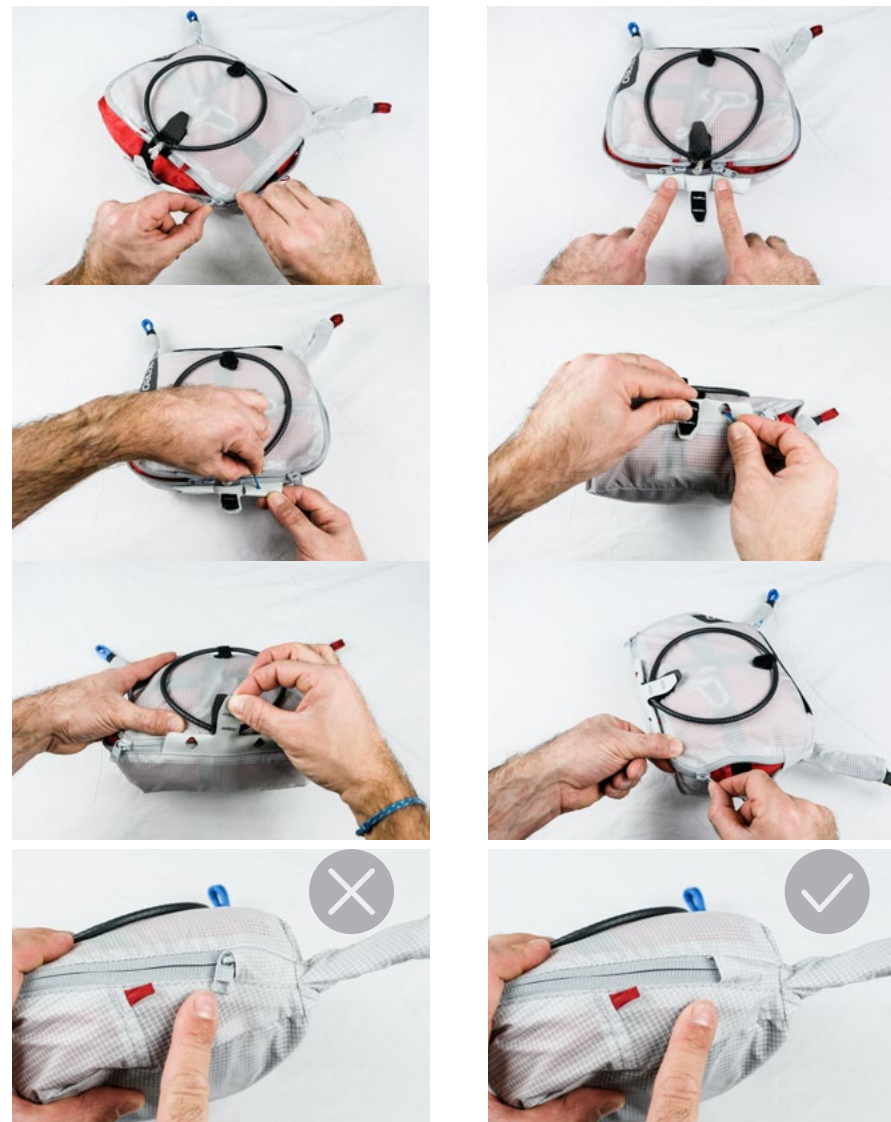


CIERRE DEL CONTENEDOR

Empieza por llevar los cursores a nivel de los bucles de cierre.

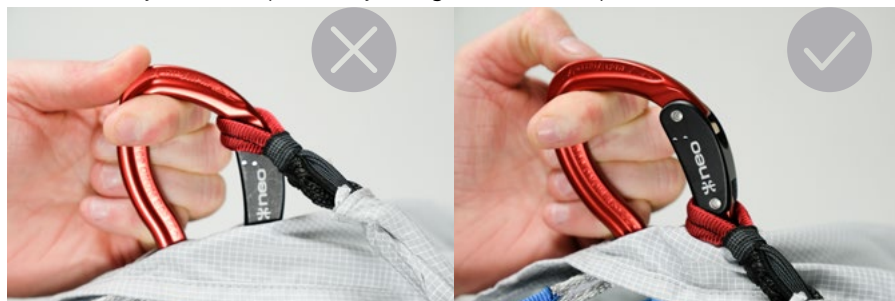
Después, insertar las dos varillas del asa dentro de los bucles con una cuerda corta y cerrar el velcro por encima del asa. Cerrar los dos cierres hasta el final. En las fotos que siguen, se puede ver los pasos a seguir.

En caso de duda acerca de la instalación del paracaídas de emergencia, contactar al revendedor.



INSTALACIÓN DEL CONTENEDOR DE PARACAÍDAS

Una vez que la silla y el carenado estén colocados y cerrados correctamente, debe instalarse el paracaídas de emergencia en los mosquetones principales. Para ello, pasar la cinta del paracaídas dentro de los mosquetones, respetando cada color. Recuerda bajar el bucle por debajo del gozne del mosquetón.



Si utiliza el Contenedor con StayUp 2.0: para evitar que el contenedor se mueva, pasar la barra antivolvido roja de la silla dentro del bucle rojo del lado izquierdo del contenedor.



EXTRACCIÓN DEL PARACAÍDAS

Para extraer el paracaídas en caso de un incidente en vuelo, halar el asa del paracaídas hacia un lado. Hacer una prueba en un simulador permite entender mejor el movimiento.

ACCESORIOS

PORTAINSTRUMENTOS

El Instrument panel pocket está disponible como accesorio. La tabla con velcro permite instalar y asegurar los instrumentos. En el despegue, solo hay que colocar el portainstrumentos sobre el contenedor ventral y pasar la cinta alrededor del cuello. Los cables de carga pueden pasarse a través de un agujero en el portainstrumentos.



CUIDADO Y MANTENIMIENTO

ALMACENAMIENTO

El contenedor puede alterarse enormemente en caso de exposición excesiva a temperaturas superiores a los 70°C (158°F). Se pueden exceder estas temperaturas dentro de vehículos oscuros o mochilas en días muy cálidos.

No debe exponerse de forma innecesaria a los rayos ultravioleta, al calor ni a la humedad.

MANTENIMIENTO

El contenedor puede lavarse en la lavadora a máximo 30°. No lavar regularmente. El lavado no debe hacerse más de una vez al año.

Realizar una revisión regularmente del contenedor.

Revisar regularmente las costuras, cintas y conexiones.

REPARACIÓN

Las reparaciones deben hacerse en el taller de NEO o en un taller de reparación autorizado.

RECICLAJE

Cuando el producto se saque de circulación o el piloto considere que está demasiado gastado, retirar las partes metálicas de las partes textiles y llevarla a un centro especializado en incineración.



MADE IN FRANCE

